

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

**«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)**

ИНСТИТУТ ЛИНГВИСТИКИ
Кафедра восточных языков

**БАЗОВЫЙ КУРС ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА
(арабский)
РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

45.03.02 Лингвистика

Код и наименование направления подготовки

Перевод и переводоведение/ Лингвистика / Язык и коммуникация

Наименование направленности (профиля)

Уровень высшего образования: бакалавриат

Форма обучения: очная

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2024

БАЗОВЫЙ КУРС ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (арабский)

Рабочая программа дисциплины

Составитель:

к.филол.н, доц. А.Р.Абянова

Ответственный редактор:

к.филол.н., доц. М.Б. Рукодельникова

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры восточных языков

№ 7 от 02.04.2024 _____

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка

1.1 Цель и задачи дисциплины (*модуля*)

1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине (*модулю*)

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

2.. Структура дисциплины (*модуля*)

3. Содержание дисциплины (*модуля*)

4. Образовательные технологии

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

5.2. Критерии выставления оценок

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (*модулю*)

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список источников и литературы

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (*модуля*)

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

9. Методические материалы

9.1. Планы практических (семинарских, лабораторных) занятий

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

9.3. Иные материалы

Приложения

Приложение 1. Аннотация дисциплины

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

1.1. Цели и задачи курса

Цель дисциплины – приобретение обучаемыми знаний нормативного курса арабской грамматики, овладение фонетическим строем языка, орфографической, лексической и грамматической нормами;

Задачи дисциплины:

- формирование навыка различения нормативных и ненормативных употреблений грамматических форм, слов и устойчивых выражений, словосочетаний и предложений;
- практическое освоение студентами навыков чтения литературных произведений, современной прессы, общения на арабском литературном языке на бытовые темы;
- овладение аудированием: понимание речи носителя языка в естественном темпе в различных коммуникативных ситуациях;
- применение арабского языка в различных речевых коммуникативных ситуациях (включая ознакомление с основами построения и правилами ведения дискуссий, презентаций, докладов, устного перевода, ролевых игр, телефонных переговоров, интервью и т. п.);
- теоретические знания и практическое овладение всеми значимыми разделами арабской грамматики;
- чтение текстов разной сложности, времени создания, жанров;
- практическое овладение письмом; создание текстов разных жанров и стилей;
- приобретение глубоких и разносторонних знаний в области арабской фразеологии (словосочетания, идиомы, фразовые глаголы и пр.);
- формирование навыка использования при анализе и синтезе текста нормативных и иных словарей и справочных средств (традиционных и доступных через Интернет).

1.2 Формируемые компетенции и ожидаемые результаты обучения

Дисциплина направлена на **формирование следующих компетенций:**

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	4.1	Владеет системой норм русского языка и нормами иностранного(ых) языка(ов), способен логически грамматически верно строить коммуникацию, используя вербальные и невербальные средства коммуникации
	4.2	свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную общепрофессиональную информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах), демонстрирует навыки перевода с иностранного(ых) на государственный язык, а также с

		государственного на иностранный(ые) язык(и)
ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	1.1	Правильно использует в устной и письменной речи модели словообразования и словоизменения, синтаксические правила изучаемого языка
	1.2	Учитывает в устной и письменной речи прагматические особенности ситуации общения
ОПК-2 Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам;	2.1	Имеет представление о методике преподавания иностранных языков и культур
	2.2	Умеет отбирать методы преподавания с учетом особенностей аудитории
ОПК-3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям официальной и неофициальной сферах общения	3.1	Владеет системой стилистических регистров изучаемого иностранного языка
	3.2	Адекватно использует и воспринимает различные лексические и стилистические средства изучаемого иностранного языка в зависимости от сферы и задач общения
ОПК-4 Способен осуществлять межязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и в профессиональной сферах общения	4.1	обладает богатым словарным запасом на русском и изучаемом иностранном языке, в том числе свободно владеет профессиональными терминами и клише научной речи

По завершении обучения студент, полностью освоивший программу, должен **знать**:

- систему норм арабского литературного языка;
- функционально-коммуникативную обусловленность употребления основных грамматических форм языка в сфере бытовой коммуникации;
- нормы употребления лексических и фразеологических единиц и условия допустимости их нарушения применительно к сфере бытовой и профессиональной коммуникации;
- основы грамматического строя арабского литературного языка и его грамматические правила;
- лексические единицы в объеме, определенном материалом базового учебника.

уметь:

- определять грамматическую форму встречающихся лексем, читать и переводить неогласованные тексты письменно и устно в объеме изученной тематики с арабского литературного языка на русский и с русского на арабский литературный язык;
- извлекать из текста содержащуюся в нём явную и неявную информацию и оценивать текст как понятный / непонятный, адекватно / неадекватно отражающий действительность, эффективный/ неэффективный;
- определять и верифицировать при помощи нормативных словарей и справочников нормативность/ненормативность языковых единиц (в пределах базового курса), в том числе находить и исправлять орфографические и пунктуационные ошибки, а также уметь оценить текст как правильно / неправильно построенный;
- пользуясь словарями и справочниками, определять значения незнакомых слов и выражений, подбирать к ним синонимы и квазисинонимы, комментировать нормативность/ненормативность, обязательность/необязательность их употребления в заданном контексте;
- оценивать коммуникативную ситуацию как требующую соблюдения тех или иных норм;
- оценивать допустимость нарушения той или иной нормы в заданном контексте;
- грамотно писать, используя словари и справочники различных типов (в пределах изученного объема грамматики и лексики);

владеть:

- навыками ведения беседы и диалога на арабском литературном языке в объеме изученной лексики;
- иметь грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении.

1.3 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Базовый курс второго иностранного языка (арабский)» входит в базовую часть обязательного блока дисциплин по направлению подготовки 45.03.02–Лингвистика, профиль Язык и коммуникация.

Дисциплина читается в 5 семестре. В результате освоения дисциплины формируются компетенции, необходимые для изучения следующих дисциплин «Продвинутый курс второго иностранного языка», «Углубленный курс второго иностранного языка».

2. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Структура дисциплины (модуля) для очной формы обучения

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 4 з.е., 144 ч., в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 96 ч., промежуточная аттестация 18 ч., самостоятельная работа обучающихся 30 ч.

3. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5 семестр

Раздел I. Грамматика. Морфология.

Имя существительное

Имена общего рода, принцип полярности в категории рода имен. Имя собирательное. Имя единичности и однократности. Множественное число пятисогласных имен. Имена с полной и неполной парадигмами. Двойкий род ряда имен существительных. Словообразование имен существительных. Образование отвлеченных имен существительных. Сопряженная форма имен существительных **أب أخ**, имена собственные. Имена общего рода. Имена места, времени, орудий, рода занятий, лиц постоянного рода занятий

Абсолютный масдар.

Имя прилагательное

Словоизменение имени Сложные прилагательные склонение сложных прилагательных в формах единственного и множественного числа. **ولد حسن الوجه**

Группа 5 имен. Прилагательные, обозначающие цвет **احمر - حمراء - حمراء** Имя уменьшительное **صغير**

Сравнительная и превосходная степени прилагательных и наречий, сложные формы сравнительной и абсолютной степеней. Описательная форма сравнительной и превосходной степеней

Числительные

Имя числительное, количественные числительные первого десятка, словосочетания с количественными числительными, Порядковые числительные первого десятка, словосочетания с порядковыми числительными, неопределенные количественные числительные **عدة** и **عدد**, Количественные и порядковые числительные от 20 до 99, дробные числительные и проценты; числительные распределительные и кратные. Порядковые и количественные числительные от 100 и выше

Местоимения

Относительные местоимения. Разряды местоимений, их характеристика. Особенности их употребления. Роль местоимений в предложении. Словоизменение местоимений. Повтор местоимения.

Глагол

Основа глагола, значение, функции. Непереходные глаголы и переходные глаголы. Функции глаголов **كان** и **ليس**. Глагольные породы I – X, основные значения. Причастия действительного и страдательного залогов от глаголов I – X породы: значение, употребление, особенности перевода на русский язык. Вспомогательные глаголы, **أصبح**, **صار**, **كان**. Пустые глаголы, подобноправильные глаголы. Управление причастия дополнением, управление масдара в составе идафы. Субстантивация масдаров и причастий. Масдар вместо личных форм глагола.

Недостаточные глаголы, вдвойне переходные глаголы. Сослагательное наклонение, конструкции с глаголами в форме сослагательного наклонения, страдательный залог и пассивные конструкции Модальные глаголы и конструкции долженствования, Удвоенные глаголы, причастные обороты, функции частицы **قد** с глаголом. Хамзованные глаголы производных пород, Пустые глаголы производных пород, подобноправильные глаголы производных пород, сложные временные формы глагола. Вдвойне неправильные глаголы. Втройне неправильные глаголы.

Глаголы выражения начинания и длительности.

Система наклонений: изъявительное, повелительное, сослагательное. Сослагательное наклонение как выражение цели действия. Условное наклонение, придаточные предложения условия реального и нереального

Употребление отрицательных частиц с глагольными формами и повелительным наклонением. Сложные (аналитические) формы выражения времени. Давнопрошедшее и будущее-предварительное время.

Типы упражнений

- Диктант на слова, диктант, диктант-перевод.
- Письменный перевод предложений с русского на арабский и с арабского на русский.
- Письменное заполнение пропусков.
- Письменное составление и видоизменение предложений по образцу.
- Составление монологов и диалогов.
- Составление сочинений на заданную тематику.
- Изложения по заданной тематике.

Наречие

Обстоятельственные и определительные наречия. Классификация наречий по составу: непроизводные и производные. Образование наречий.

Союзы и союзные слова

Союзы и союзные слова. Разряды арабских союзов. Сложный союз (لا فحسب ... بل). Предложений с союзами в значении «только», «лишь» Союзные (относительные) слова. Подчинительные и сочинительные союзы.

Модальные слова

Модальные слова и обороты. Модальные конструкции

Частицы

Разряды арабских частиц, классификация. Частица (ان) и ее сестры. Частицы исключения.

Раздел II. СИНТАКСИС

Типы предложений: утвердительные, отрицательные, вопросительные; распространенные – нераспространенные; простые – сложные. Порядок слов в предложениях различных типов. Состав простого предложения. Односоставные предложения.

Предложения с однородными членами.

Согласование одного и нескольких сказуемых при одном и нескольких подлежащих.

Определенно-личные, неопределенно-личные, обобщенно-личные, безличные, номинативные предложения. Вводные слова. Вводные предложения. Пояснение и уточнение. Вставные конструкции.

Сложное предложение. Сложноподчиненные предложения с придаточными дополнительным, подлежащим и определительным, сложноподчиненные предложения с придаточным реального условия и причины, сложноподчиненные предложения с придаточными сказуемостными и ирреального условия, сложноподчиненное предложение с придаточным определительным, присоединяемым к главному посредством аттракции, сложноподчиненное предложение с придаточным исключения, неопределенно-личные, обобщенно-личные и безличные предложения. Сложноподчиненное предложение с несколькими придаточными. Бессоюзное подчинение в сложном предложении.

Сложносочиненные предложения. Типы придаточных (подробно). Сложносочиненное предложение с придаточными места. Неопределенно-личные и безличные предложения. Основные формы передачи безличности. Определенно-личные предложения; вводные обороты и предложения. Причастные обороты

Много-компонентные сложносочиненные, сложноподчиненные, смешанного типа предложения. Бессоюзные сложные предложения. Прямая, косвенная и смешанная речь.

Типы упражнений

- Письменный перевод предложений или мини-текста с русского на арабский и с арабского на русский.
- Написание сочинений на заданную тему.
- Написание делового письма по заданной ситуации.
- Составление ответа на письмо.
- Краткое изложение русского текста на арабском.
- Письменный перевод или составление повествовательных, вопросительных, отрицательных предложений.
- Письменное составление и перевод сложных предложений.
- Письменное заполнение пропусков.

Раздел III. ЛЕКСИКА

По итогам дисциплины студенты должны усвоить до 800 единиц активной лексики по наиболее распространенной тематике (знакомство; семья, квартира, одежда, пища; учёба и учебные заведения; рабочий и выходной день, отдых; город и городской транспорт; времена года, климат; в аэропорту, гостинице, банке, ресторане, магазине; у врача; Москва - столица России, Каир - столица Египта, Дамаск – столица Сирии; жизнь в городе и деревне).

Бытовая лексика: семья, рабочий день, жилище, одежда, продукты питания, выходной день, почта, гостиница, учеба, времена года, названия месяцев, дней недели, страны света, термины родства, названия профессий, календарь, этикет.

Страноведческая лексика: национальные и культурные особенности различных арабских стран, культурно-исторические центры, названия животных и птиц, названия традиционных арабских блюд, национальные и религиозные праздники.

4. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Для проведения учебных занятий по дисциплине используются различные образовательные технологии. Для организации учебного процесса может быть использовано электронное обучение и (или) дистанционные образовательные технологии.

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

5. Оценка планируемых результатов обучения

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну аттестацию	Всего
Текущий контроль:		
- посещаемость	5 баллов	15 баллов
- выполнение домашних заданий и	7 баллов	21 балл

<i>аудиторная работа - контрольная работа</i>	<i>8 баллов</i>	<i>24 балла</i>
<i>Промежуточная аттестация (Итоговая контрольная работа и устный экзамен по билетам)</i>		<i>40 баллов (25 баллов и 15 баллов)</i>
Итого за семестр (<i>Базовый курс второго иностранного языка</i>) <i>экзамен</i>		<i>100 баллов</i>

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55		E	
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения. Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе. Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».
82-68/ C	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей. Обучающийся правильно применяет теоретические

		<p>положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	«удовлетворительно»/ «зачтено (удовлетворительно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно»/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Типовые задания, используемые для оценки степени освоенности учебного материала

Контрольные вопросы по теоретическому материалу

1. Общие сведения об АЯ (классификация, распространение, формы языка).

2. Средние согласные, мягкие/твердые согласные, эмфатические согласные.
3. Классификация гласных (сколько фонем, какие, изображение на письме долгих гласных).
4. Слог, его типы, правила слогаделения, ударение, правила его расстановки.
5. Части речи АЯ, грамматические категории рода, определенности/неопределенности, числа, падежа.
6. Категория числа (двойств., множ., имена мыслящие и немыслящие), образование. Целое и разбитое множ. число.
7. Правописание хамзы.
8. Личные и указательные местоимения.
9. Именное предложение, модели
10. Качественные и относительные прилагательные, образование.
11. Вопросительные частицы (употребление с именами и глаголами), общий, альтернативный и специальный вопросы.
12. Общие сведения о глаголе. Прошедшее, настоящее-будущее время, образование. Спряжение 1 породы.
13. Глагольное предложение, порядок слов.
14. Отрицательные формы глагола. Частицы, употребляемые в ответе.
15. Образование повелительного наклонения.
16. Имена двухпадежного склонения и их особенности.
17. Согласование сказуемого с подлежащим в глагольном предложении.
18. Слитные местоимения (в том числе с предлогами, с глаголами, с повелит. наклонением).
19. Слитные местоимения в функции притяжательных.
20. Обороты принадлежности.
21. Хамзованные глаголы (типа *قرأ، اخذ، سأل*), спряжение, повелительное наклонение.
22. Идафа. Согласованное определение в составе идафы. Многочленная идафа.
23. Глагольные формы 1-5 пород (их значения, причастия, масдары, повелит. наклонение).
24. Глагольные формы 5-10 породы.
25. Количественные числительные первого десятка, их особенности.
26. Порядковые числительные первого десятка.
27. Глагол *كان* и *ليس*. Спряжение, функции.
28. Наречия.
29. Вспомогательные глаголы.
30. Имена типа *اب* в сопряженной форме, парадигма склонения.
31. Имена собственные, их оформление.
32. Пустые глаголы и их формы.
33. Подобноправильные глаголы, их формы.
34. Имена прилагательные, обозначающие цвет или внешнее качество человека (модели).
35. Идафа с прилагательным или причастием в качестве первого члена.
36. Числительное *عدة*.
37. Превосходная степень качественных прилагательных.
38. Именное отрицание.
39. Словообразовательные модели отглагольных имен.
40. Удвоенные глаголы, их формы.
41. Отыменные словообразовательные модели.
42. Сочинительные союзы. Простое и сложносочиненное предложение.
43. Обозначение времени.
44. Количественные числительные второго десятка.
45. Порядковые числительные второго десятка.
46. Усеченная форма глагола. Выражение отрицания в прошлом, выражение побуждения и запрещения.
47. Недостаточные глаголы.
48. Количественные числительные от 20 до 99.

49. Порядковые числительные от 20 до 99.

50.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1 Список источников и литературы

Основная литература

1. Advanced Arabic Literary Reader: For Students of Modern Standard Arabic Book by Jonas Elbousty and Muhammad Ali Aziz. Routledge; 1 edition (November 14, 2015) https://archive.org/details/AdvancedArabicLiteraryReader_201903
2. В.Г. Лебедев, Л.С. Тюрева. Практический курс арабского языка в 3 ч. – М.: Восток-Запад, 2005 г. с аудиоприложением.
3. В.В. Лебедев, Г.И. Бочкарёв. Читаем арабские тексты. Завершающий этап. М.: Муравей, 2002 г.
4. Н.В. Дубинина, Н.Б. Ковыршина. Уроки арабского языка. Письмо, чтение, основы грамматики. – М.: Восток-Запад, 2004 г.
5. А.А.Ковалев, Г.Ш. Шарбатов. Учебник арабского языка. - М.: Восточная литература, РАН, 1998 г.
6. Лингафонный курс арабского языка. Кн. 1-4, кассеты.- Лондон. Изд. Лингафонного института, 1977 г.
7. О.Б. Фролова. Мы говорим по-арабски. Спб.: Филология, 2002 г.
8. Э.В. Яковенко. Арабский язык. Практический курс перевода. М.: Восточная литература РАН, 2005 г.
9. Н.Б. Ковыршина. Арабские страны. Лингвострановедение. Начальный курс. М.: Восток-Запад, 2006 г.
10. Э.В.Яковенко. Неправильные глаголы арабского языка. М.: Восточная литература, РАН, 2000 г.
11. П. Чернов. Справочник по грамматике арабского литературного языка. М.: Восточная литература, РАН. 1995 г.
12. Майбуров Н.А. Читаем и переводим арабскую газету. М.: Муравей, 2001 г.
13. М.А. Аландаренко. Русско-арабский, арабско-русский словарь лексики средств массовой информации. М.: Восток-Запад, 2007 г.
14. Арабско-русский и русско-арабский словари общей лексики.

Дополнительная литература

1. Standard Arabic: An Elementary-Intermediate Course. by Eckehard Schulz, Gunther Krahl, Wolfgang Reuschel. Cambridge University Press; Revised English Ed edition (10 Aug 2000)
2. Standard Arabic Student's book : An Advanced Course. by James Dickins, Janet C.E. Watson. Cambridge University Press; Student Manual/Study Guide edition (4 Mar 1999)
3. Al-kitaab fii Ta'allum Al-'Arabiyya. by Kristen Brustad, Mahmoud Al-Btal, Abbas Al-tonsi. Georgetown University Press; 2nd Revised edition edition 2 (2004)

Словари:

- 1) Баранов Х. К. Арабско-русский словарь. М., 2005.
- 2) Русско-арабский словарь. Борисов В. М. М., 2004.

6.2. Список электронных ресурсов:

- 1) Программа для изучения арабского языка – RosettaStone (Levels 1,2, 3).
- 2) Электронный словарь Баранова версия 3.0 + спряжение глаголов (Excel) <http://ar.ru/baramij/49-qawamis/95-baranov-30-mh>
- 3) Словарь арабский-онлайн: http://poliglos.info/_realan.php?id=ara

- 4) Словарь арабско-русский онлайн: <http://poliglos.info/inter/any.php?from=ara&into=ara&ifc=rus>
5. Arabic Made Easy (Jewel Case) Publisher: Smiles Productions. 2003.

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Для работы с аудиозаписями и демонстрации видео используются аудитории РГГУ, оборудованные стационарным компьютером с аудиоколонками, переносным или стационарным проектором.

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
 - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
 - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
 - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
 - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
 - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
 - в печатной форме увеличенным шрифтом;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
 - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
 - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
 - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
 - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
 - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
 - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

9.1. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

В раздел включаются требования к подготовке, содержанию, и оформлению письменных работ, предусмотренных учебным планом или рабочей программой (курсовая работа, эссе, реферат, доклад и т.п.)

Доклады готовятся либо в письменной форме от руки, либо в электронной форме.

При подготовке доклада докладчик составляет и раздает слушателям сопроводительные материалы, которые должны включать глоссарий с написанием и переводом тех слов/фразеологизмов/оборотов за рамками учебного минимума, которые учащийся самостоятельно выучил и использовал.

Если предусмотрено заданием, письменный перевод должен быть выполнен с соблюдением форматирования текста оригинала и в программе и формате, назначенном преподавателем.

Типовые контрольные работы

ضع/ضعي الفعل بين قوسين في الصيغة المناسبة وفي الفراغ المناسب:

- لم (هي)نا الكتاب الجديد. (أعطى)
- لن (انتما) قراءة النص. (أنهى)
- انتم لاتحبون أن يتم العمل في الوقت المحدد. (أنجز)
- هم لم نا. (أيد).
- أنتِ مبارح/أمس ما الذهاب الى المحل. (أراد)
- لا أصدقاءك. (غير)
- انتم لن ما حدث مرة أخرى، أليس كذلك؟ (كرر)
- انا ما ان أسافر الى بيروت. (حاول)
- نحن بحاجة الى (ساعد)
- أنت لن أحداً هناك في مثل هذا الوقت . (لاقي)
- هم لا يعرفون هذه الظاهرة. (فسر)
- انتما لا في حل هذا التمرين. (أسرع)
- لبنان والأردن عن زيارة وزير خارجيتهما الى موسكو. (أعلن)
- قريباً يتم عن اسماء المشاركين. (أعلن)
- قرار الوفد الروسي يحتاج الى تعديل. (أعلن)
- هذا هو الثاني خلال اسبوع. (أعلن)
- لا تريدان ان أنت أن رسم اللوحة . (واصل)
- كانت الرحلة صعبة. (واصل)
- أنتما لم زيارتكما . (واصل)
- قال لهن "لا عملك حتى الصباح. (واصل)
- عدم بالضيوف عمل غير جيد. (رحب)
- هم لم به في المطار. (رحب)
- انتم بهم. (رحب)
- فل المدير الجديد بعد ساعتين. (انتظر)

وَأفِقْ بَيْنَ الْعَدَدِ وَالْمَعْدُودِ:

- في 30 صفحة الأخيرة 22 إعلان
- جمعت 82 طابع ، و62 بطاقة بريدية
- استغرقت الرحلة 12 يوم ، و12 ليلة
- ادفعوا 108 دولار ، و75 ليرة
- ثمن القميص 200 جنيه
- دفعت 402 روبل
- اشتريت 41 قلم رصاص، و21 مسطرة
- في الشهر 30 يوم
- لم أره منذ اليوم 11 من الشهر 12
- قرأت المجلد 30 من الموسوعة السوفيتية
- قرأت الصفحة 81 من الكتاب
- في العدد 91 من مجلة الفن والادب 3 قصة
- اشتريت الكتاب بـ 891 روبل
- اشتريت الكتاب 2000 ليرة
- ولد ميخائيل نعيمة عام 1889
- وتوفي سنة 1990
- ويكون بذلك قد عاش 91 سنة

ضع/ضعي أن/إن أو أن:

- قال رئيس الوزراء تؤيد حكومته هذه الاقتراحات.
- أعرف أنت مجتهد.
- هل يُسمح لهم يفعلون ذلك.
- أقترح عليهم يتحدثون حول الأمر غداً/بكرًا.
- يعتقد جميعنا سيُبلغى البرنامج.
- اسمحي لي اقدم اليك صديقي.
- اتضح بعد ذلك لم يكن الخبر صحيحاً.
- يمكنك مساء اليوم تأتي إليّ.
- لاحظت هو كسلان.
- قيل لنا سيكون الامتحان سهلاً.

ضع/ضعي الاسم الموصول المناسب في الفراغ المناسب:

- هذا هو البيت وُلِدت فيه.
- في هذا الشّارع بناية عالية تتكون من 25 طابقاً.
- السندباد" - قصة يحبها الأولاد في كل بلدان العالم.
- أين الجريدة قرأتُ فيها مقالة "المرأة والاسلام".
- أنا دائماً أتبادل الرسائل مع أصدقائي يسكنون في كندا.
- الكتاب اشتريته.
- البلدان شاركت في المؤتمر.
- مع الطالبات رجعت إلى الجامعة.
- في البيتين كنت فيهما.
- عند الطلاب درسوا في روسيا.
- تحت الطاولة باعها أحمد.
- مع المدرسين حضروا الاجتماع.
- عند الشجرتين رأيتهما في مركز المدينة.
- مع مريم وصباح ذهبنا إلى الجامعة.
- مع محمّد وصباح رأيتهما في الدكان.
- الرسائل كتبتُ لها.
- الأخبار سمعنا أمس.
- السياسيون ... قابلتُ. يوم الخميس.
- في الرسالة أرسلتُ إلى عائلتي.
- الواجبات أنجزتُ بسرعة.
- الضيوف ... قدّم. صديقنا إلينا.
- الفلم نشاهد يوم الجمعة.
- الضيوف نرحّب ب.....
- في البلدين سمعنا عن..... كثيراً.
- المدن ... كنتم في... مدّة طويلة.

أعظ/أعطي السلسلة القواعدية من الأفعال التالية:

- تعاون:
- استمر:
- احمر:
- اتجه:
- استطاع:
- انهار:

ضع/ضعي صيغة الفعل الصحيحة:

- نحن كاتيا الى المسرح. (دعا)
- أليسيا الجارة الى العرس. (دعا)
- دينيس الزملاء الى البيت الصيفي. (دعا)
- غالينا وزوجها الى فنجان قهوة عندهما في البيت. (دعا)
- انتما أمس/مبارح. (بكى)
- أنا في المكتبة ساعة. (بقي)
- أنتِ الى المدرسة. (مشى)
- انتن كتابة رسالة. (نسي)
- صديقي لعبة (بنت) شقراء. (لقي)
- دينيس وكاتيا غالينا وأليسيا الذهاب الى المسرح. (رجا)
- الطالبتان الكلمات الجديدة. (نسي)
- نحن ملابسنا وذهبننا. (ارتدى)
- أنتِ الى المدرسة. (مشى)
- انتن كتابة رسالة. (نسي)

حطّ/حطّي/حطّوا/حطّوا الفعل "عَجَب" بالصيغة المناسبة بالمكان المناسب:

- إسمو.
- العمل (الشغل) بالشركة الجديدة.
- برنامج "بعالم الحيوان".
- المطربة فيروز.
- هادي القهوة.
- هادي المدينة.
- إرادة الشاب الحديدية.
- مسرحيات سعد الله ونوس. (مسرحية – مسرحيات)
- ترجمة الكتاب.
- مصايف السياحة بالترويج. (مصيف – مصايف)
- آراؤون. (رأي- آراء)

- الضمان الاجتماعي بالدول الإسكندنافية. (دولة - دول)
- السيارات السويدية.
- كيف مندرس العربية.
- كيف بتكتب نوال السعداوي عن مشاكل المرأة بالعالم العربي.
- رسوم ابنة جارنا. (رسم - رسوم)
- جبال الهيمالايا والتبت. (جبل - جبال)
- وحشية الحروب بالشرق الأوسط. (حرب - حروب)
- جمع الطوابيع. (طابع - طوابيع)

حط/حطي/حطوا الفعل المناسب بالصيغة المناسبة بالمكان المناسب:

شاف	قرا	قال	نسي	سمع	ردد	حكى	فضّل	حب	درس
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	----	-----

إيليا اللغة العربية بمدرسة اللغات الأجنبية بموسكو. إيليا كمان اللغة الإنكليزية وكلّ شي إنكليزي.
 إيليا من الفواكه الكرز، والنجاص، والكرمّنينا؛ ومن الخضرة بيحب السباخ، والبندورة، والخيار، والفليفلة؛
 ومن العصير (العصائر) بيحب أكثر شي عصير كرز، وكوكنيل موز، وعصير مشمش؛ ومن المشروب (المشروبات)
 هوي الشاي الأخضر، والقهوة؛ ومن المشروبات الروحية النبيت الأحمر والأبيض.
 إيليا كثير الكلاب (كلب) والقطط (قط)، كمان عنده بيغاء كثير كبير وكثير حلو، و..... كثير، يعني سرّسار
 {ثرثار}، وكلّ شي ب.....
 أبو إيليا كثير، و..... أفلام (فلم) علمية حلوة، و..... الرسم،
 والموسيقا، والشطرنج.

حط/حطي/حطوا العدد والمعنود بالصيغة المناسبة:

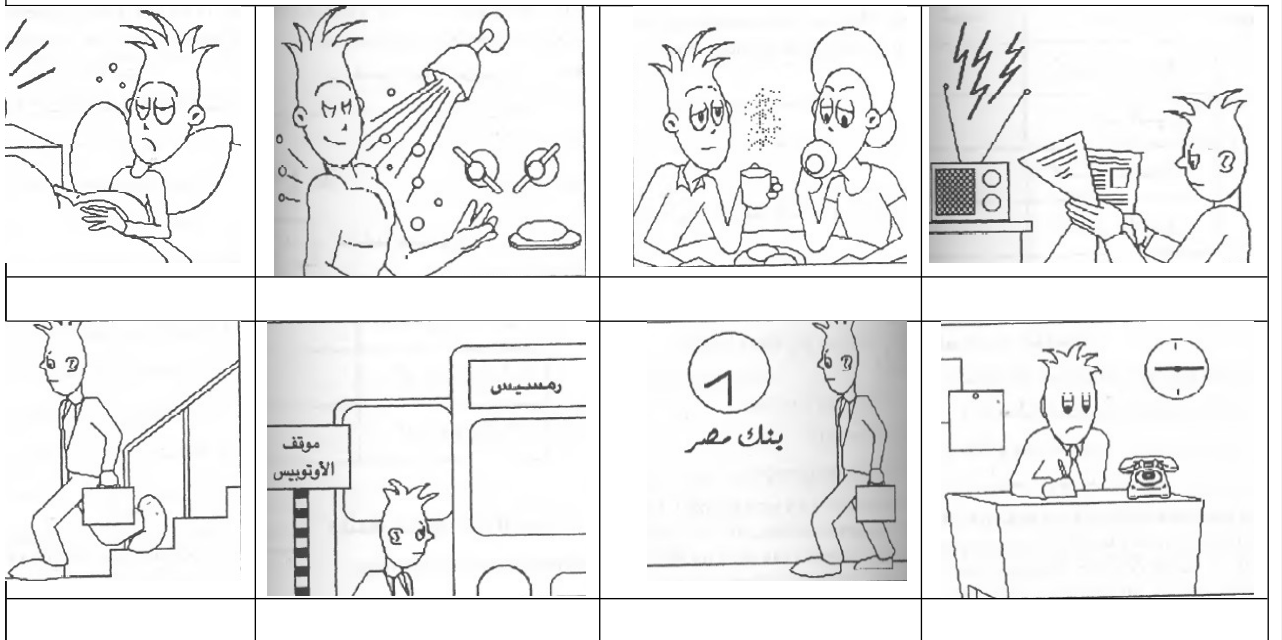
- السنة الماضية صار بهادا الشارع أكثر من (200 حادث).
- المسافة بين البيت والشغل (2.5 ساعة) بالسيارة.
- إينو عمرو هلاً (11 سنة)، وبننو عمرا هلاً (9 سنة).
- هبي سافرت بإجازة للأردن (3 إسبوع).
- الجو اليوم حرّ/حارّ/شوب كثير، يعني (39 درجة).
- نحنا حجزنا (2 طاولة كبيرة) ل..... (8 شخص).
- برنامج سياحي لزيارة الشام (7 يوم).

اختر/اخترتي الجواب الصحّ:

- تفعل في عطلة الأسبوع؟
 ما هذا لماذا ماذا

- من منكم اللغة العربية؟
 يتكلمون يتكلم تتكلمون
 - روسيا هي... الدول من حيث المساحة.
 الأكبر اكبر أكابر
 - هوبي هنا منذ ثمانية على الأكثر.
 الأشهر أشهر شهر
 - سافرت اللغة العربية في سورية.
 لتدرس لأن تدرس أن تدرس
 - نحن هنا لأسبوع الأقل.
 من في على
 - لا فرق بين الرجل و..... .
 النساء المرأة نساء
 - الفرق بين اللغتين العربية والروسية.
 الكبير كبير كبيرة
 - سأطلب ان تأتي مساء اليوم.
 منها فيها لها
 - مبارح (البارحة) اشترى مئة
 كتاب كتب الكتب
 - ماذا تحبين أن؟
 شربت تشربين تشربي
 - أين الأحمر الجديد؟
 قميصي سيارتي مجلتي
 - عندي احدى وسبعون
 صورة صوراً الصورة

كتب/كتبي/كتبوا/ قِصَّة من الصُّور:



АННОТАЦИЯ

Дисциплина «Базовый курс второго иностранного языка (арабский)» является частью цикла дисциплин учебного плана 5 семестра по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль Язык и коммуникация. Дисциплина реализуется кафедрой восточных языков Института лингвистики РГГУ.

Цель дисциплины – приобретение обучаемыми знаний нормативного курса арабской грамматики, овладение фонетическим строем языка, орфографической, лексической и грамматической нормами;

Задачи дисциплины:

- формирование навыка различения нормативных и ненормативных употреблений грамматических форм, слов и устойчивых выражений, словосочетаний и предложений;
- практическое освоение студентами навыков чтения литературных произведений, современной прессы, общения на арабском литературном языке на бытовые темы;
- овладение аудированием: понимание речи носителя языка в естественном темпе в различных коммуникативных ситуациях;
- применение арабского языка в различных речевых коммуникативных ситуациях (включая ознакомление с основами построения и правилами ведения дискуссий, презентаций, докладов, устного перевода, ролевых игр, телефонных переговоров, интервью и т. п.);
- теоретические знания и практическое овладение всеми значимыми разделами арабской грамматики;
- чтение текстов разной сложности, времени создания, жанров;
- практическое овладение письмом; создание текстов разных жанров и стилей;
- приобретение глубоких и разносторонних знаний в области арабской фразеологии (словосочетания, идиомы, фразовые глаголы и пр.);
- формирование навыка использования при анализе и синтезе текста нормативных и иных словарей и справочных средств (традиционных и доступных через Интернет).

По завершении обучения студент, полностью освоивший программу, должен **знать:**

- систему норм арабского литературного языка;
- функционально-коммуникативную обусловленность употребления основных грамматических форм языка в сфере бытовой коммуникации;
- нормы употребления лексических и фразеологических единиц и условия допустимости их нарушения применительно к сфере бытовой и профессиональной коммуникации;
- основы грамматического строя арабского литературного языка и его грамматические правила;
- лексические единицы в объеме, определенном материалом базового учебника

уметь:

- определять грамматическую форму встречающихся лексем, читать и переводить неогласованные тексты письменно и устно в объеме изученной тематики с арабского литературного языка на русский и с русского на арабский литературный язык;
- извлекать из текста содержащуюся в нём явную и неявную информацию и оценивать текст как понятный / непонятный, адекватно / неадекватно отражающий действительность, эффективный/ неэффективный;
- определять и верифицировать при помощи нормативных словарей и справочников нормативность/ненормативность языковых единиц (в пределах базового курса), в том числе находить и исправлять орфографические и пунктуационные ошибки, а также уметь оценить текст как правильно / неправильно построенный;

- пользуясь словарями и справочниками, определять значения незнакомых слов и выражений, подбирать к ним синонимы и квазисинонимы, комментировать нормативность/ненормативность, обязательность/необязательность их употребления в заданном контексте;
- оценивать коммуникативную ситуацию как требующую соблюдения тех или иных норм;
- оценивать допустимость нарушения той или иной нормы в заданном контексте;
- грамотно писать, используя словари и справочники различных типов (в пределах изученного объема грамматики и лексики);

владеть:

- навыками ведения беседы и диалога на арабском литературном языке в объеме изученной лексики;
- иметь грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении.

Общая трудоемкость курса - 4 з.е.

ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

№	Текст актуализации или прилагаемый к РПД документ, содержащий изменения	Дата	№ протокола
1	<i>Обновлена основная и дополнительная литература</i>	28.05.2017	8
2	Приложение №1		
3	<i>Обновлена основная и дополнительная литература</i>	23.06.2018 г.	9
4	Приложение №2		
5	<i>Обновлена основная и дополнительная литература</i>	22.06.2020	10
6	Приложение №3		

Состав программного обеспечения (ПО), современных профессиональных баз данных (БД) и информационно-справочные систем (ИСС) (2017 г.)

1. Перечень ПО

Таблица 1

№п/п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
1	Adobe Master Collection CS4	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
4	AutoCAD 2010 Student	Autodesk	свободно распространяемое
5	Archicad 19 Rus Student	Graphisoft	свободно распространяемое
6	SPSS Statistics 22	IBM	лицензионное
7	Microsoft Share Point 2010	Microsoft	лицензионное
8	SPSS Statistics 25	IBM	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
10	ОС «Альт Образование» 8	ООО «Базальт СПО	лицензионное
11	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное

2. Перечень БД и ИСС

Таблица 2

№п/п	Наименование
	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2017 г. Web of Science Scopus
	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2017 г. Журналы Oxford University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам
	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

Состав программного обеспечения (ПО), современных профессиональных баз данных (БД) и информационно-справочные систем (ИСС) (2018 г.)

1. Перечень ПО

Таблица 1

№п/п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
1	Adobe Master Collection CS4	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
4	AutoCAD 2010 Student	Autodesk	свободно распространяемое
5	Archicad 21 Rus Student	Graphisoft	свободно распространяемое
6	SPSS Statistics 22	IBM	лицензионное
7	Microsoft Share Point 2010	Microsoft	лицензионное
8	SPSS Statistics 25	IBM	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
10	ОС «Альт Образование» 8	ООО «Базальт СПО	лицензионное
11	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
12	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
13	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное

2. Перечень БД и ИСС

Таблица 2

№п/п	Наименование
	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2018 г. Web of Science Scopus
	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2018 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis Электронные издания издательства Springer
	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам
	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

1. Образовательные технологии (к п.4 на 2020 г.)

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ. для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

2. Перечень БД и ИСС (к п. 6.2 на 2020 г.)

№п /п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikon.ru
4	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

3. Состав программного обеспечения (ПО) (к п. 7 на 2020 г.)

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
1	Adobe Master Collection CS4	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
4	AutoCAD 2010 Student	Autodesk	свободно

			распространяемое
5	Archicad 21 Rus Student	Graphisoft	свободно распространяемое
6	SPSS Statistics 22	IBM	лицензионное
7	Microsoft Share Point 2010	Microsoft	лицензионное
8	SPSS Statistics 25	IBM	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
10	ОС «АЛТ Образование» 8	ООО «Базальт СПО	лицензионное
11	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
12	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
13	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное
14	Microsoft Office 2016	Microsoft	лицензионное
15	Visual Studio 2019	Microsoft	лицензионное
16	Adobe Creative Cloud	Adobe	лицензионное
17	Zoom	Zoom	лицензионное